

Rechenschaftsbericht des Zentrums für Transkulturelle Asienstudien (CETRAS) 2021

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg
Mai 2022



**UNI
FREIBURG**





Inhalt

Wissenschaftliche Aktivitäten	3
Neustrukturierung	3
Ausblick	4
Rechenschaftsbericht	4
1. Dittmittelprojekte	4
2. Publikationen	6
2.1 Highlights (Angelsächsische University Presses und <i>A-ranked</i> Journals)	6
2.2 Monographien	6
2.3 Herausgaben	7
2.4 Zeitschriftenartikel	7
2.5 Beiträge in Sammelwerken	9
3. Veranstaltungen	10
3.1 Verbund-Veranstaltungen (Auswahl)	10
3.2 Lehrveranstaltungen: Vorlesungen und Seminare (Auswahl)	11
3.3 Internationale Vorträge (Auswahl)	12
4. Weitere wissenschaftliche Aktivitäten	14
4.1 Tagungen	14
Mitglieder des CETRAS	14
Mitglieder	14
Assoziierte Mitglieder	17

Wissenschaftliche Aktivitäten

Das Zentrum für transkulturelle Asienstudien (Center for Transcultural Asian Studies - CETRAS) hat dem Rektorat im April 2021 einen ausführlichen Bericht vorgelegt, welcher auf dem Positionspapier von 2018 beruht und dieses weiterführte. Es wurde insbesondere auch darauf verwiesen, dass der im Titel hervorgehobene Fokus auf „Transkulturalität“ - bzw. die Zusammenführung von (in diesem Fall Asienbezogener) „Area Studies“ Expertise und transnationaler, transregionaler Perspektive – besonders zeitgemäß und anschlussfähig ist und es sich anbieten würde, wenn die Universität Freiburg die Potentiale von CETRAS und ACT (Africa Center for Transregional Research) in die nächste Exzellenzinitiative prominent einbringen würde.

Im aktuellen Berichtszeitraum, dem Jahr 2021, kann das CETRAS wiederum auf eine enorme Zahl sehr hochrangiger, internationaler Veröffentlichungen und neuer sowie fortgeführter Drittmittelprojekte seiner Mitglieder und assoziierten Mitglieder verweisen. Dies unterstreicht die Bedeutung Asiens als dynamische Weltregion von höchster Relevanz und Brisanz sowie den Stellenwert Asiens in einzelnen Fächern und in global ausgerichteten wissenschaftlichen und praxisrelevanten Ansätzen. Dem entspricht die Ausrichtung des CETRAS-Verbundes, welche kontinuierlich darauf abzielt, über die Area Studies hinaus auch den theoretischen und methodischen Schulterschluss mit dem disziplinären *state of the art* der beteiligten Fächer zu suchen und entsprechende Synergien und Komplementaritäten herzustellen. Insofern geht es niemals nur um fundiertes Wissen über Asien, sondern auch um lebendige Bezüge zur Region (einschließlich aktueller Krisendynamiken) und globale Kooperationen. Dementsprechend wurden im Berichtszeitraum – trotz der pandemiebedingten Einschränkungen – die Kooperationen mit asiatischen Partnerinstitutionen fortgeführt und ausgebaut, was größtenteils durch die Verlagerung in den digitalen Raum gelang. Auch in der Lehre wurden erfolgreich neue (kooperative, digitale) Formate erprobt. Dieses Engagement und die auf Kollaboration und Symmetrie ausgerichteten Ansätze, ebenso wie die kritischen Perspektiven und Debatten, international sichtbar zu machen und globale Herausforderungen gemeinsam zu gestalten, ist momentan das Hauptanliegen des CETRAS. Mittel- und langfristig wird angestrebt, die vielfältigen Asien-Initiativen an der Universität Freiburg noch mehr zu bündeln und zusammen zu führen. Dafür wird es notwendig sein, dass frei werdende Professuren einschlägig nachbesetzt werden.

Neustrukturierung

Von April bis Sept. 2022 fungiert Prof. Judith Schlehe (Ethnologie) als geschäftsführende Direktorin. Im Berichtsjahr konnten Prof. Sandra Destradi (Politikwissenschaft/Internationale Beziehungen) und Prof. Annika Mattisek (Humangeographie) für das Direktorium neu gewonnen werden, so dass mit Prof. Sabine Dabringhaus (Geschichte), Prof. Tim Epkenhans (Islamwissenschaft) und Prof. Spakowski (Sinologie) ein breites Fächerspektrum aus zwei Fakultäten abgedeckt ist.

Einige Mitglieder haben den Ruhestand erreicht und wurden somit zu assoziierten Mitgliedern. Unter den Nachwuchswissenschaftler*innen wurden zahlreiche neue assoziierte Mitglieder gewonnen.

Im Wissenschaftlichen Beirat schieden zwei Personen aus. Sie sollen ersetzt werden durch Prof. Dr. Jürgen Rüländ (Politikwissenschaft, Univ. Freiburg, im Ruhestand) und Prof. Dr. Maurus

Reinkowski (Islamwissenschaft, Univ. Basel). Die Bestätigung durch das Rektorat steht noch aus.

Ausblick

Im Sommersemester 2022 soll vorrangig die CETRAS homepage aktualisiert werden (<https://www.cetras.uni-freiburg.de/about-cetras>). Bislang hat lediglich die Südostasien-Säule des CETRAS einen gemeinsamen, regelmäßig aktualisierten Auftritt (<https://www.southeastasianstudies.uni-freiburg.de/>), der wichtige Publikationen und Vorträge von Mitgliedern sowie die mittlerweile 49 Artikel namhafter Autor*innen (Mitglieder und Gäste) umfassende Reihe „Occasional Paper Series: Southeast Asian Studies at Freiburg“ (<https://www.southeastasianstudies.uni-freiburg.de/publications/op-series>) enthält. Dies wird fortgeführt werden. Ansonsten werden innerhalb der drei regionalen Säulen (China, Südostasien, Zentralasien) und zwischen ihnen die begonnenen Kooperationen und Projekte und die rege Publikationstätigkeit sowie die Bemühungen um Wissenschaftskommunikation weitergeführt werden.

Aufgrund der unsicheren Pandemie-Situation und einer gewissen „Zoom Müdigkeit“ wurde für das SoSe keine übergreifende Vortragsreihe geplant. Innerhalb der einzelnen Projekte und Fächer sowie im FRIAS zeichnet sich jedoch ab, dass wieder Gäste aus Asien empfangen und Reisen geplant werden. Damit verbunden wird es auch Vorträge und neue Projekt-Initiativen geben.

Rechenschaftsbericht

1. Dittmittelprojekte

Destradi, Sandra. *Populism and Foreign Policy* (u.a. Studien zu Indien, Philippinen). Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG). Laufzeit 2021-2024.

De Tapia, Aude Aylin. *Islamic Studies and Turkology as Disciplines. Dynamics of two Research Fields in Upper Rhine Universities (DIslaTurk)*. Gefördert durch Seed-Money EUCOR, Förderungsbeginn 2022.

Demmelhuber, Thomas, Julia Gurol und Tobias Zumbrägel. *Global Autocratic Collaboration in Times of COVID-19: Game Changer or Business as usual in Sino-Gulf Relations*. Gefördert durch die VW-Stiftung, Laufzeit 2021 – 2022.

Epkenhans, Tim und Philipp Schröder. *Islam in Central Asia*. Erasmus+ -Projekt, Laufzeit 2020-2023.

Henningsen, Lena. *The Politics of Reading in the People's Republic of China (READCHINA)*. Gefördert durch den European Research Council, Laufzeit 2018-2023.

Mattissek, Annika. *Die Vermarktlichung von Sanden in Kambodscha: globale Vernetzungen, Konflikte und Materialitäten*. DFG, 2018-2021.

Meyer-Clement, Elena und René Trappel. *Steering Urban-Rural Integration: Administrative Reconfiguration for a Unified Citizenship*. Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), Laufzeit 2018 – 2022.

Pink, Johanna. *GloQur – the Global Qur’an*. European Research Council (ERC) grant. Enthält auch zwei Promotionsprojekte: „Qur’an translations of the Indonesian Muslim diaspora in the Netherlands“ und „The beginnings of Ahmadiyya Qur’an translation in the context of British India“.

Pink, Johanna. *Modernist Qur’anic exegesis in an age of transformation: apologetics, translation and the movement of ideas in the early 20th century*. DFG. Laufzeit 2018-2021.

Reinöhl, Uta. *Construction formation without word class distinction across categories and languages*. Gefördert über das Emmy-Noether-Programm der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG), Laufzeit 2019-2024.

Reinöhl, Uta, D. Kölligan, C. Neufeind, P. Sahle. *VedaWeb 2.0 - Developing a collaborative workspace for Old Indo-Aryan texts*. DFG LIS collaborative project.

Schlehe, Judith. *International Virtual Academic Collaboration*. Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD). Laufzeit 2020-2021.

Schmidt-Vogt, Dietrich (Mitarbeit) Erasmus+ : *Forestry Higher Education Advancement for Laos (FORHEAL)*

Schröder, Philipp und René Trappel. *The New Silk Road: National Visions and Everyday Imaginaries of Modernity in Eurasia*. Förderung durch den Innovationsfonds der Universität Freiburg sowie partielle Förderung durch das Potenzialfeld „Comparative Area Studies and Transregional Studies“, Laufzeit 2019 - 2022.

Spakowski, Nicola. *Personalization: Subjectification and Authority*. Subproject of the Collaborative Research Center 948 “Heroes, Heroizations, Heroisms”. Gefördert durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG). Seit 2020.

Spiecker, Heinrich. *Chinawald*, Projekt zur Durchführung von Fortbildungen bewährter Planungsinstrumente der multifunktionalen und naturnahen Waldwirtschaft zur Verbesserung des Waldmanagements in Chinas Wäldern. Gefördert durch das Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft, Laufzeit 2019 – 2021.

Spiecker, Heinrich. *Lin4Future*, Projekt zur Entwicklung von Planungsinstrumenten für die nachhaltige Bewirtschaftung von Wäldern und Anwendung dieser Instrumente in einem Modellforstbetrieb in China. Gefördert durch das Bundesministerium für Bildung und Forschung, Laufzeit 2017 – 2021.

2. Publikationen

2.1 Highlights (Angelsächsische University Presses und A-ranked Journals)

Gürol, Julia. 2022. *The EU-China Security Paradox: Cooperation Against All Odds?* Bristol, UK: Bristol University Press.

Gürol, Julia; Tobias Zumbärgel and Thomas Demmelhuber. 2022. "Elite Networks and the Transregional Dimension of Authoritarianism: Sino-Emirati Collaboration in Times of a Global Pandemic". *Journal of Contemporary China*.

Gonschorek, Gerrit J. 2021. "Subnational Favoritism in Development Grant Allocations: Empirical Evidence from Decentralized Indonesia". *World Development*, no. 139.

Lücking, Mirjam. 2021. *Indonesians and Their Arab World: Guided Mobility among Labor Migrants and Mecca Pilgrims*. Ithaca: Cornell University Press.

Rother, Stefan. 2021. "Governing Regional Migration from the 'Bottom Up': A Nodal Approach to the Role of Transnational Activist Networks in Asia". *Journal of Ethnic and Migration Studies*. Online first: <https://doi.org/10.1080/1369183X.2021.1972569>

Rother, Stefan. 2022. "The 'gold standard' for labour export? The role of civil society in shaping multi-level Philippine migration policies". *Third World Quarterly*. Online first: <https://doi.org/10.1080/01436597.2021.2015314>.

Rüland, Jürgen. 2021. "Democratic backsliding, regional governance and foreign policymaking in Southeast Asia: ASEAN, Indonesia and the Philippines". *Democratization* 28 (1): 237-257.

2.2 Monographien

Ardhianto, Imam. 2022. *Hierarchies of Power: Evangelical Christianity and Adat Transformation in Indonesian Borneo*. Singapore: Palgrave Macmillan.

Bu, Yuanshi. 2021. *Die deutsche Rechtswissenschaft und das heutige China*. Peking: Peking University Press.

Gürol, Julia. 2022. *The EU-China Security Paradox: Cooperation Against All Odds?* Bristol, UK: Bristol University Press.

Henningsen, Lena. 2021. *Cultural Revolution Manuscripts. Unofficial Entertainment Fiction from 1970s China*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Hidayah, Sita. 2021. *Women's Experiences of Sharia Law in Banda Aceh, Indonesia*. Online Publication, University of Freiburg. <https://freidok.uni-freiburg.de/data/175656>.

Leese, Daniel. 2021. *Maos langer Schatten. Chinas Umgang mit der Vergangenheit*. München: C.H. Beck.

Lücking, Mirjam. 2021. *Indonesians and Their Arab World: Guided Mobility among Labor Migrants and Mecca Pilgrims*. Ithaca: Cornell University Press.

Missbach, Antje. 2022. *The Criminalisation of People Smuggling in Indonesia and Australia: Asylum Out of Reach*. London: Routledge.

Spakowski, Nicola. 2022. *China seit 1978. Politik, Wirtschaft, Gesellschaft*. Stuttgart: Kohlhammer.

2.3 Herausgaben

Bu, Yuanshi, Hg. 2022. *Das chinesische Zivilgesetzbuch. Gesamtstruktur und Einzelfragen*. Baden-Baden: Nomos.

Germann, Nadja and Mostafa Najafi. 2021. *Philosophy and Language in the Islamic World*. Berlin: De Gruyter.

Schlehe, Judith, Hg. 2021. *Nachhaltigkeitsprojekte in Südost- und Ostasien. Landwirtschaft - Markt - Müll*. Freiburger Ethnologische Arbeitspapiere Nr. 43.

2.4 Zeitschriftenartikel

Bu, Yuanshi. 2021. "Geheimnisschutz und Handelskrieg – Anmerkungen zu der neuen justiziellen Interpretation zum Geschäftsgeheimnis". *Zeitschrift für Chinesisches Recht* 28 (2): 113-127.

Bu, Yuanshi. 2021. "Rechtsscheinhaftung im chinesischen Stellvertretungsrecht". In: *Recht der Internationalen Wirtschaft* 5 (19): 264-274.

Bu, Yuanshi. 2022. "Steuerbarkeit der Wissensproduktion? Erkenntnisse aus der Übersetzung deutscher Rechtsliteratur in China". *Juristen-Zeitung*, no. 77: 369-380.

De Tapia, Aude Aylin and Philippe Bourmaud. 2021. "Knowledges in Common and Diversification of Scientific Fields in the Ottoman Worlds: Epistemologies, Actors, Diffusion". Special issue of the *European Journal of Turkish Studies*, no. 32, 2021.

Epkenhans, Tim. 2021. "Authoritarian Governance and Ambiguous Religious Policy: An Uncertain Future for Covenantal Pluralism in Tajikistan". *The Review of Faith & International Affairs* 19 (4): 85-97.

Germann, Nadja. 2021. "How to Teach Things with Words: Al-Fārābī, Māyin's Doubt, and the Transmission of Knowledge." *Studia Graeco-Arabica* 11 (2021): 1-12.

Germann, Nadja. 2021. "The Structure of Knowledge: Al-Fārābī, Avicenna, and the Classification of the Sciences." *Revue de philosophie et de théologie* 153 (2021): 269-290.

Germann, Nadja. 2021. "Philosophers, Mystics, and Other Sages: Wisdom in Early Islamic Thought." *Philosophy East and West* 71 (2021): 603-623.

Gonschorek, Gerrit J. 2021. "Subnational Favoritism in Development Grant Allocations: Empirical Evidence from Decentralized Indonesia". *World Development*, no. 139.

Grimmel, Andreas and Julia Gurol. 2021. "Beyond the Duality of Normativity and Pragmatism: A Practice-Based Reading of European and Chinese Foreign Policy". *European Review of International Studies*, 8 (3): 327-352.

Guo, Pengpeng, René Trappel and Guoming Han. 2021. "The Political Opportunity Structure of Chinese Villages: A Case Study of Rightful Resistance in Northwest China". *Asian Perspective* 45(3): 645-670.

Gurol, Julia; Tobias Zumbärgel and Thomas Demmelhuber. 2022. "Elite Networks and the Transregional Dimension of Authoritarianism: Sino-Emirati Collaboration in Times of a Global Pandemic". *Journal of Contemporary China*.

Gurol, Julia and Benjamin Schuetze. Forthcoming. "Infrastructuring Authoritarian Power: Arab-Chinese Transregional Collaboration Beyond the State". *International Quarterly of Asian Studies*.

John, Robert. 2021. "Sand Geographies: Disentangling the Material Foundations of the Built Environment". *Geography Compass* 15 (5).

Kan, Karita and René Trappel. 2021. "Editorial. Negotiating Agrarian Futures in China: Capital, Collectives, and Communities". *China Perspectives* 2: 3-7.

Panke, Diana and Jürgen Rüländ. 2021. "Why Asian states cooperate in regional arrangements: Asian regionalism in comparative perspective". *International Relations*. **Online first:** <https://doi.org/10.1177%2F00471178211028970>.

Pink, Johanna. 2020. "The kyai's Voice and the Arabic Qur'an: Translation, Orality, and Print in Modern Java". *Wacana* 21 (3): 329–359.

Rodríguez, Fabricio and Jürgen Rüländ. 2021. "Cooperative counter-hegemony, interregionalism and 'diminished multilateralism'. The Belt and Road Initiative and China's relations with Latin America and the Caribbean (LAC). *Journal of International Relations and Development*.

Rother, Stefan. 2021. "Governing Regional Migration from the 'Bottom Up': A Nodal Approach to the Role of Transnational Activist Networks in Asia". *Journal of Ethnic and Migration Studies*. Online first: <https://doi.org/10.1080/1369183X.2021.1972569>

Rother, Stefan. 2022. "The 'gold standard' for labour export? The role of civil society in shaping multi-level Philippine migration policies". *Third World Quarterly*. Online first: <https://doi.org/10.1080/01436597.2021.2015314>.

Rüland, Jürgen. 2021. "Covid-19 and ASEAN: Strengthening State-centrism, Eroding Inclusiveness, Testing Cohesion". *The International Spectator* 56 (2): 72-92.

Rüland, Jürgen. 2021. "Democratic backsliding, regional governance and foreign policymaking in Southeast Asia: ASEAN, Indonesia and the Philippines". *Democratization* 28 (1): 237-257.

Schmidt-Vogt, Dietrich, Akash Verma, Jose Don T. De Alban, Cheng Ling Lim and Edward L. Webb. 2021. „Drivers and mechanisms of forest change in the Himalayas“. *Global Environmental Change*, no. 68.

Spakowski, Nicola. 2021. "Moving Labor Heroes Center Stage – (Labor) Heroism and the Reconfiguration of Social Relations in the Yan'an Period". In: *Journal of Chinese History* 5 (1): 83-106.

Spakowski, Nicola. 2022. „Women Labor Models and Socialist Transformation in Early 1950s China.“ *International Review of Social History* 67 (530): 131-154.

Trappel, René. 2021. "From Peasant to Elite. Reshaping Agriculture in Gansu Province". *China Perspectives* 2: 9-18.

2.5 Beiträge in Sammelwerken

Bu, Yuanshi. 2022. "Das chinesische Zivilgesetzbuch. Eine Einleitung". In: *Das chinesische Zivilgesetzbuch. Gesamtstruktur und Einzelfragen*, edited by Yuanshi Bu. Baden-Baden: Nomos: 11-35.

De Tapia, Aude Aylin. 2021. "The Orthodox Christians (Rums) in Turkey". In: *The Ethno-Cultural Others of Turkey. Contemporary Approaches*, edited by Ahmet Kerim Gültekin and Çakır Ceyhan Süvari, Russian-Armenian University Press.

Germann, Nadja and Noel A. Rivera-Calero. 2021. "The Causes of Grammar: Ibn Jinnī on the Nature of Language". In: *Philosophy and Language in the Islamic World*, edited by N. Germann and M. Najafi. Berlin and Boston: de Gruyter: 49-75.

Henningsen, Lena. In print 2022. „Reading World Literature in Chinese Science Fiction“. In: *A World History of Chinese Literature*, edited by Yingjin Zhang. Abingdon: Routledge.

Henningsen, Lena. In print 2022. "Narrating Sweet Bitterness. Tasting and Sensing the Chinese Cultural Revolution". In: *Mapping China's Modern Sensorium*, edited by Xuelei Huang and Shengqing Wu. Abingdon: Routledge.

Henningsen, Lena. In print 2022. "Fictional Texts as Sites of Knowledge: From Intertexts to Transtextuality". In: *Wissensorte in China*, edited by Martin Hofmann, Virginia Leung and Joachim Kurtz. Wiesbaden: Harrassowitz.

Rüland, Jürgen. 2021. "The Asia–Europe Meeting and Social Sustainability in the Age of Competitive Connectivity." In: *13th Asia-Europe Meeting (ASEM) Summit. Multilateral Cooperation for a Resilient, Sustainable, and Rules-Based Future for ASEM*, edited by Anita Prakash. Jakarta: Economic Research Institute for ASEAN and East Asia (ERIA), pp. 198-206.

Schlehe, Judith. 2021. "Cosmological Visions, Multispecies Practices, and Planetary Health in Pandemic Times". In: *Living the New Normal. Achieving Resilience and Ensuring Sustainable Future*, edited by I Ketut Ardhana, Dicky Sofjan, Yekti Mauati et al. Denpasar: UNHI Press: 6-15.

Schmidt-Vogt, Dietrich. 2021. "Community-based forestry and development: policy issues". In: *Handbook of Development Policy*, edited by Habib Zafarullah and Ahmed Shafiqul Huque. London: Edward Elgar Publishing: 432-441.

Schmidt-Vogt, Dietrich, Om Katel, Dhan B. Gurung and Kazuhiro Harada. 2021. „Watershed conservation for ecosystem services and its implication for green growth policies in the context of global environmental change. A case of Bhutan". In: *Water Security in Asia. Opportunities and Challenges in the Context of Climate Change*, edited by Mukand Babel, Andreas Haarstrick, Lars Ribbe, Victor R. Shinde and Norbert Dichtl. Springer: 505-516.

Schmidt-Vogt, Dietrich, Stefanos Xenarios, Murodbek Laldjebaev, Joost Buurman and Eduardo Araral. 2021. "Powering the uplands: controversies of developing hydropower in upstream Central and Southeast Asia". In: *The Sustainable Politics and Economics of Natural Resources*, edited by Stella Tsani and Indra Overland. London: Edward Elgar Publishing Press: 152-181.

Schulze, Günther. 2022. „The Policy Response to the Covid-19 Pandemic. The Case of Germany". In: *Covid-19 in Indonesia. Impacts on the Economy and Way to Recovery*, edited by Chatib Basri and Lili Yan Ing. Abingdon: Routledge.

3. Veranstaltungen

3.1 Verbund-Veranstaltungen (Auswahl)

Aufgrund der enorm großen Besuchernachfrage, ist besonders hervorzuheben:

Epkenhans, Tim und Maurus Reinkowski. Zwanzig Jahre 9/11. WiSe 2021/22. EUCOR/European Campus/CETRAS Ringvorlesung mit den Universitäten Basel und Freiburg und dem Colloquium politicum.

Ein Beispiel für Praxisbezug und Kooperation ist die Veranstaltung mit dem deutschen Botschafter in Thailand, Georg Schmidt: „Thailand in the run-up to the elections: upturn after the pandemic - downturn in the war in Ukraine“ am 17.05.2022 im Arnold-Bergstraesser Institut.

3.2 Lehrveranstaltungen: Vorlesungen und Seminare (Auswahl)

Bu, Yuanshi. Technologietransfer in Ostasien. SoSe 2021. Vorlesung.

Bu, Yuanshi. Einführung in das Chinesische Recht. SoSe 2021. Vorlesung.

Bu, Yuanshi. Internationales Investitionsrecht. SoSe 2021. Seminar.

Bu, Yuanshi, Introduction to Chinese Law. WiSe 21/22. Vorlesung.

Bu, Yuanshi. Internationales Investitionsrecht. WiSe 21/22. Vorlesung.

Bu, Yuanshi. Ausgewählte Themen zum Chinesischen Recht. WiSe 21/22. Seminar.

De Tapia, Aude Aylin. Islam and Politics in Turkey (19th-21st c.). WiSe 2020/21. Seminar.

De Tapia, Aude Aylin. Migration to and from Turkey (19th-21st c.). WiSe 2020/21. Seminar.

De Tapia, Aude Aylin. Minorities in Turkey. WiSe 2021/22. Seminar.

Epkenhans, Tim und Maurus Reinkowski. Zwanzig Jahre 9/11. WiSe 2021/22. EUCOR/European Campus CETRAS Ringvorlesung mit den Universitäten Basel und Freiburg und dem Colloquium politicum.

Germann, Nadja, Rolf Elberfeld and Anke Graneß. Geschichten der Philosophie in globaler Perspektive. WiSe 2021/22. Interuniversitäre Vorlesung mit den Universitäten Hildesheim und Wuppertal.

Henningsen, Lena. Politics of Reading and Writing. Handwritten Entertainment Fiction from the Chinese Cultural Revolution. SoSe 2021. Seminar.

Henningsen, Lena. Von der Revolution zur Reform. Chinesische Literatur der 1970er und 1980er Jahre. SoSe 2021. Seminar.

Henningsen, Lena. Comics in China. WiSe 2021/22. Seminar.

Henningsen, Lena. Science Fiction in China. WiSe 2021/22. Seminar.

Henningsen, Lena. Fachdidaktik Chinesisch. WiSe 2021/22. Seminar.

Henningsen, Lena, Barbara Mittler and Peidong Sun. Living the Socialist Modern. Ringvorlesung an der Universität Heidelberg. WiSe 2021/22.

Schlehe, Judith and Pujo Semedi. Human-Environment Relations in Pandemic Times. Indonesia and Germany Compared. Collaborative Digital Seminar. WiSe 2021/22. Seminar.

Schmidt-Vogt, Dietrich, Hartmut Fünfgeld und Annika Mattissek. Länderkunde Europa und andere Kontinente: Südostasien. WiSe 2020/21. Vorlesung.

Spakowski, Nicola. Gesellschaft, Staat und Wirtschaft Chinas seit 1978. WiSe 2020/21. Vorlesung.

Spakowski, Nicola. Class, gender and capitalism in China, 1978 to present. WiSe 2020/21. Seminar.

Spakowski, Nicola. Reading Class: Class, gender and capitalism in China. WiSe 2020/21. Seminar.

Spakowski, Nicola. Geschichte Chinas von 1911 bis 1978. SoSe 2021. Vorlesung.

Spakowski, Nicola. Helden, Vorbilder und Stars - Orientierungsfiguren im China des 20. und 21. Jahrhunderts. SoSe 2021. Seminar.

Spakowski, Nicola. Quellenlektüre: Helden, Vorbilder und Stars - Orientierungsfiguren im China des 20. und 21. Jahrhunderts. SoSe 2021. Seminar.

Spakowski, Nicola. Gesellschaft, Staat und Wirtschaft Chinas seit 1978. WiSe 2021/2022. Vorlesung.

Spakowski, Nicola. Xi Jinping und die „Ära Xi Jinping“. WiSe 2021/2022. Seminar.

Spakowski, Nicola. A history of the future in China (20th and 21st centuries). WiSe 2021/2022. Seminar.

Spakowski, Nicola. Reading Class: A history of the future in China (20th and 21st centuries). WiSe 2021/2022. Seminar.

Trappel, René. Chinas Staatskapazität in einigen Politikfeldern. SoSe 2021. Seminar.

Trappel, René. Einführung in das politische System der Volksrepublik China. SoSe 2021. Seminar.

3.3 Internationale Vorträge (Auswahl)

Baumann, Klaus 2021: Caritas antwortet auf die Corona-Pandemie – in mitten der Corona-Pandemie. Online Keynote für die Catholic Kkotongnae University, Hyundo (Chungbuk Province). International Academic Conference: Caritas – Respond to Covid-19! – October 21st, 2021 (Südkorea).

Baumann, Klaus. 2021. "What is Caritas Science? Institute of Global Concern." Webinar an der Sophia University Tokyo, Japan am 18.11.2021.

Germann, Nadja. 2021. "Philosophy of Language in the Age of al-Fārābī". Online-Vortrag im Rahmen des Cornell Summer Colloquium in Medieval Philosophy an der Cornell University, 3.6.2021.

Germann, Nadja. 2021. „The Sound of Meaning: Al-Fārābī's Philosophy of Language in Context". Online-Vortrag im Rahmen des 27th Medieval Philosophy Network Meeting an den Universitäten Cambridge, Oxford und Durham, 21.6.2021.

Henningsen, Lena. 2021. „Chinese Harry Potter Forgeries: Forgeries, Fakes – or Fan Fiction?" Vortrag im Rahmen der Vortragsserie “Understanding Authenticity in China's Cultural Heritage” an der University of Oxford im Mai 2021.

Henningsen, Lena. 2022. “Handwritten Entertainment Fiction from the Chinese Cultural Revolution. Torn Manuscripts, Literary Creativity, and the Rise of Secondary Authors”. Vortrag im Rahmen der AAS Konferenz in Honolulu im März 2022.

Henningsen, Lena. 2022. “Reading Lei Feng Reading: Propaganda and Intertextuality in Lianhuanhua Adaptations”. Online-Vortrag an der Universität Zürich im April 2022.

Pink, Johanna and Emi Goto. 2022. “One hundred years of Japanese translations of the Qur'an: 1920–2019“. Vortrag an der Tokyo University of Foreign Studies am 29.9.2022.

Pink, Johanna and Z. Hale Eroğlu. 2022. „The Ahmadiyya Influence and Qur'an Translation in Republican China“. Vortrag an der Boğaziçi University, Istanbul am 15.9.2022.

Rother, Stefan. 2021. “Building back better after the pandemic? Multiple levels of migration governance and the role of civil society”. Online-Vortrag im Rahmen des Philippine Migration Research Network (PMRN), Manila am 2.3.2021.

Rother, Stefan. 2021. “Migrant Civil Society Activism in Southeast Asia”. Workshop: Civil Society in Southeast Asia, Center for Global Asia, Stockholm University am 16.8.2021.

Rüland, Jürgen. 2021. “The pandemic and Asian regionalism: detrimental contagion?” *Colloquium Greater China/Modern China* an der Universität Tübingen zum Thema „The World in Crisis Mode: Fighting, hedging and utilizing the corona pandemic in Greater China and Asia”, 18. Januar 2021.

Schlehe, Judith 2021. *Cosmological Visions, Multispecies Practices and Planetary Health in Pandemic Times*. Universitas Hindu Indonesia (UNHI), Denpasar, Indonesia, 30.9. 2021

Schlehe, Judith 2022. *Viruses and Waste. Reflections on body and social boundaries in Indonesia*. Hebrew University lecture series: Environmental Issues in Indonesia. 25.04.2022 (verlegt auf 13.7.22)

Schmidt-Vogt, Dietrich. 2021. „Livelihood effects of rubber boom and rubber bust in Xishuangbanna, SW China“. Vortrag im Rahmen der Xishuangbanna Tropical Botanical Garden (XTBG) Seminar Series der Chinese Academy of Sciences am 9.3.2021.

Trappel, René. 2021. “From Peasant to Elite: Reshaping Agriculture in Gansu Province”. Seminar on Agrarian Futures in China, The Hong Kong Polytechnic University and French Centre for Research on Contemporary China am 29.10.2021.

4. Weitere wissenschaftliche Aktivitäten

4.1 Tagungen

Bu, Yuanshi. *Das chinesische Zivilgesetzbuch, Big Data und Künstliche Intelligenz*. Alumniseminar des CDIR am 22.06.2021 online.

Henningsen, Lena, Daniel Leese and Damian Mandzunowski. Wissensasymmetrien. China als Akteur und Objekt (globaler) Debatten. Jahrestagung der Deutschen Vereinigung für Chinastudien, 19.-20. November 2021.

Rüland, Jürgen. Mitwirkung an der Asia-Europe Institute ASEM Summer School der University of Malaya, Kuala Lumpur, „Alternative Regionalism? Securing the Regional Representation of Socially Disadvantaged groups in Southeast Asia and Europe, 12 July 2021.

Rüland, Jürgen. Mitwirkung 2021 und 2022 an der ASEAN Law School der National University of Singapore, Module: ASEAN's External Relations; Februar 2021 und Februar 2022.

Rüland, Jürgen. Beratungstätigkeit für die Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) zur Gründung eines regionalen ASEAN Think Tanks.

Mitglieder des CETRAS

Mitglieder

Prof. Dr. Klaus Baumann

Theology

Prof. Dr. Yuanshi Bu

International Business Law

Prof. Dr. Sabine Dabringhaus

History

Prof. Dr. Sandra Destradi

International Relations

Prof. Dr. Tim Epkenhans

Islamic Studies

Prof. Dr. Kurt Fritzsche

Psychosomatic Medicine and Psychotherapy

Prof. Dr. Hans-Helmuth Gander

Philosophy

Prof. Dr. Nadja Germann

Philosophy

JunProf. Dr. Lena Henningsen

China Studies

Prof. Dr. Daniel Leese

China Studies

Prof. Dr. Annika Mattissek

Geography

Prof. Dr. Gabrielle Oberhänsli-Widmer

Judaic Studies

Prof. Dr. Johanna Pink

Islamic Studies

Prof. Dr. Uta Reinöhl

Linguistics

PD Dr. Stefan Rother

International Relations

Prof. Dr. Jürgen Rüländ, Emeritus

International Relations

Prof. Dr. Judith Schlehe

Sociocultural Anthropology

Dr. Dietrich Schmidt-Vogt

Silviculture

Prof. Dr. Günther Schulze

International Economic Policy

Prof. Dr. Nicola Spakowski

China Studies

Prof. Dr. Heinrich Spiecker

Forest Growth

JunProf. Dr. Aylin de Tapia

Islamic Studies

Prof. Dr. Ursula Wittwer-Backofen

Physical Anthropology

Assoziierte Mitglieder

Dr. Imam Ardianto

Social and Political Science

Prof. Dr. Hans-Jörg Albrecht

Criminology

Dr. Marcel Baumann

International Relations

Anne-Marie Brack

Islamic Studies

Dr. Astrid Carrapatoso

International Relations

Dr. Majid Daneshgar

Orient Studies

Antonio Farfán-Vallepín

Economics

Dr. Simon Fuchs

Islamic Studies

Anna Fünfgeld

International Relations

Dr. Olmo Götz

Islamic Studies

Dr. Gerrit Gonschorek

International Economic Politics

Dr. Julia Gurol

International Relations

Dr. Sita Hidayah

Social and Cultural Anthropology

Peter Kesselburg

China Studies

Dr. Mirjam Lücking

Social and Cultural Anthropology

Dr. Maria-Gabriela Manea

International Relations

Dr. Arndt Michael

International Relations

Melanie Nertz

Social and Cultural Anthropology

Panji Anugrah Permana

Political Science

Dr. Bambang Sjahrir Putra

International Economic Policy

Prof. Dr. Heinz Rennenberg

Tree Physiology

Dr. Peter Scheib

Psychosomatic Medicine and Psychotherapy

Prof. Dr. Carl Eduard Scheidt

Psychotherapy and Psychoanalysis

Dr. Dominique Schirmer

Sociology

Dr. Philipp Schröder

Social and Cultural Anthropology

Prof. Dr. Stefan Seitz

Social and Cultural Anthropology

Prof. Dr. Pujo Semedi

Social and Cultural Anthropology

Dr. Philipp Späth

Sustainability Governance

Prof. Dr. Hans Spada

Psychology

Dr. René Trappel

China Studies

Mareike Well

International Relations

Prof. Dr. Michael Wirsching

Psychosomatic Medicine and Psychotherapy

Dr. Vissia Ita Yulianto

Social and Cultural Anthropology
